



Սէնէլիւր Բէշին 120
Այլը 60
Սէնէլիւր Բոսթա Իւնքէթի 30
Սէնէլիւր Բոսթա 80



Տէրճ Խոիլէճէ Իւննա՛յ Իշին այլը-
նա Բազարլը օրունուր .
Ղազէթա՛յա միւլթալիք խոնուր
Իշին 8.թ01 ԱՅԵԱՆԱ միւլթալթա օրունու

Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճատտէյի քէպիրտէ Թագաւիմ ճիվարընտա Նո. 65

ԱՍԻԹԱՆԵ 31 ՄԱՅԻՍ

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Սօֆիա, 9 յունիս. - Պուլկար հիւ-
քիւմէթի՝ Չէրքէս քէօյիւնտէ վու-
գու պուլան հայտուտուղու խա-
պէր ալըր արմազ, հայտուտարըն
ախազ ու թէվգիթի իշին մէմուրիյնի
Օսմանիէնէ ետրտըմ իթմէնէ հա-
զըր օլտուղունու, վէ հայտուտ-
արըն Եարգի Բուժէլիւնէ կէշմէք
իսթէտիքիթի թագաւիրտէ թէվգըֆ-
լէրի իշին հուտուտ պօնուտա պիւ
ճիւմիէ թէտապիւրին իթիթիսազ օ-
լունուտղունու Պապը Ալիէն իշար
իթմիշ տիր:

Սօֆիա, 9 յունիս. - Ահեօլու
Պուրկազը գազաւր Պուլկար բօլիսի
պու կիւն պիր շախս թէվգըֆ ի-
տիպ, պու շախս պիր կէօշէպէ գա-
պիլէսինէ մէնուպ օլտուղու հալտէ
պու սըրաւտա Օսմանլը հուտուտու
իւզէրինտէ գօնուս սիւրիւլէրինի
օթլաթմադտա պուլունմուշ, վէ
գըշ մէվսիմինտէ հայտուտ սէրքէր-
տէսի Աթմանսը հըֆօյ իլլէմիշ տիր:
Պուլկար հիւքիւմէթի՝ հայտուտա-
րըն թէվգըֆինէ էկէր մուալէնէթ
իտէճէք օլուր իսէ քէնտիսինէ աֆվ
օլունաճաղընը շախսը մէրգուճա
վաւտ իթմիշ տիր: Հիւքիւմէթի միւ-
շարիլէյճա քէզա թէվգըֆ օլունան
հէր պիր հայտուտ իշին 5000 էր
ֆրանգ միւքեաթաթ վէրիլէճէկինի
տախի հուտուտ էհալիսինէ պիլտիր-
միշ տիր:

Սթօգօլմ, 9 յունիս. - Վէլիլիւհա
էնֆուլէնցա խաթալըղընա տիւշար
օլունը տուր:

Գահիւրէ, 9 յունիս. - Մէմալիքի
Մըսըրիւնէին հիշ պիր թարաֆընտա
գօլէրա վուգուաթը օլմաւըղը մէվ-
սուգէն խապէր վէրիլիւհօր:

Բարիս, 9 յունիս. - Պուղտայ րու-
սուճունուն թէնգիլինէ տախի օլան
լաիճա Մէճիլիսի աեան թարաֆըն-
տան գապուլ օլունմուշ տուր:

Մատրիտ, 9 յունիս. - Բարիս Օս-
մանլը պաշ չէհպէնտէրի Մ. Էլիզէն
ֆիւճէթէն վէֆաթ իթմիշ տիր:

Աթիւն, 9 յունիս. - Հիւքիւմէթի՝
Պուլկար վիլաբէթիլլէ Պօղազ իշինին
Անատուր սահիլինտէ վէ Տէտէ ա-
ղաճ իմանընտա սըղըր թիֆօսու
պուլունտուղու հասէպիլլէ օրալար-
տան կէլէն սըղըր վէ մանտալարըն
տուլունլինի թաճըր մէմուրիւնէթ
ալմըշ տիր:

Լիզպօն, 9 յունիս. - Ագչէ պուհ-
րանը էնտիլէլէրի մուճիպ օլունա,

նազտ Բէք ազալմըշ տըր: Իշի օլ-
մանան պիր խալլի ամէլէ պու հալ
ալէյհինտէ բօթէթիսթ Իթմէք իշին
պիր միթինկ հազըրաեօրար:

Սօֆիա, 9 յունիս. - Օսմանլը վէ
Պուլկար գօմիսիօնու Եարգի Բուժ-
իտէ Բուպըուզ նահիւնէսինտէ աղ-
նամ րուսուճունու թէճէտիէ իթ-
մէք իսթէմէնէ վէ աւքէրլէ պիր
միւնաղաա գուհուրինէ սէպէպիւնէթ
վէրէն Բօմաղարըն իշի հազըր-
տաքի թահգըգաթը իքմալ իթմիշ,
վէ Պուլկար աւքէրինին եալընը
Եարգի Բուժէլի արաղիսինտէ իճրաի
մուալէլէ իթիթիլինի թաստիգ իլլէ-
միշ տիր:

Բրէնս Ֆէրտիւնանտ՝ սուլարա կիւ-
մէք իւզըն պու կիւն Գարապատա
հարէքէթ իթմիշ, վէ էսնաի զայ-
պուպէթինտէ Մ. Սթանպուլօֆ ու-
մուրը նիւապէթի տէրիւհտէ իլլէ-
միշ տիր:

Պիւքըշ, 9 յունիս. - Միւլթէվէ-
ֆա Ժան Պրաթիւնսինտէ զիքրի ճէ-
միլինէ Բէք օլունաճազ մէճսիլը
իշին գըալ 25 պին ֆրանգ իմգա-
լամիշ տըր:

Եանկայ (Չիւտէ), 9 յունիս. -
Քեանքիլկ գուրպիւնտէ Վիւհիւ նամ
մահէլտէ Եէնիտէն աղըր գարընդ-
ըգարը գուհուր իտէրէք, պիր կէօմ-
րիւքճիւ իլէ պիր միսիօնար գաթլ
օլունմուշար, պիր չօք խանէլէր
միւլթէթէք օլմուշ, վէ լաքին էվ-
րօքալըարըն գարը վէ չօնուգլարը
գուրթուլմուշար տըր:

Բօմա, 9 յունիս. - Բէյիսի վիւ-
քէլա մարքի տի Բուտիլի՝ Մէճիլի
մէպուսանտա Մ. Պարգէլտիլին սիւ-
վալինէ ճէվապէն, իթալիան զազէ-
թաճըր Գանթալուրիլին Ավսթրիա-
տան թէպիտի հազըրտա իյգա-
հաթ վէրէմէնէճէկինի վէ վէրմէք
իսթէմէտիլինի, վէ պու պապտէ
Վիլէնտան իյգահաթ թալէպ իթ-
մէմիշ օլտուղունու, չիւնքի իթա-
լիաւա պէօլլէ պիր վուգուաթ վա-
գը օլտուգտա տիկէր տէվլէթլէրին
տէ իյգահաթ թալէպ իտէպիլմէլէ.
րինի գապուլ իթմէտիլինի պէնան
իթմիշ տիր: Իթալիա խանէտանը
գըալիսինի թասվիլլէրի Ավսթրիա-
տա ֆիւրուլթ օլունմալընտան նէ-
չէթ իտէն հատիսէնէ կէլինճէ, Ավս-
թրիա հիւքիւմէթի քէնտի քէնտի-
նէ պիւճիւմէլ իյգահաթը մաթիւ-
պէնի իթա իլլէմիշ տիր:

Բօմա պարուլթալանէսինին բաթ-
լամալընտան թէլէֆ օլանլար լէ-
հինտէ Թրիւնթէտէ իանէ ճէմիլին
մէն իտիլմէսինէ կէլինտիքտէ, միւ-
շարիլէյճա Բէյիսի վիւքէլա պու մէմ-

նուրիէթ էկէր սահիւհ իսէ, Ավսթ-
րիա հիւքիւմէթինին Բէք չօք հազ-
ըր օլմաւը լազըմ կէլտիկինի պէնան
իթմիշ, վէ իսթմը քէլամ իտէճէ-
կի սըրաւտ, իթալիանըն Ավսթրիա
իլլէ օլան սօսթիւղու, միւլթէֆի-
գի իթալիա հազըրտա Ավսթրիա-
նըն հիշ պիր սուի նիւնթիտէ պու-
լունմաւաճաղը պիր մէրթէպէտէ
պուլունտուղունու սէօլլէմիշ տիր:

Բօմա, 10 յունիս. - Բաբալըգ մա-
գալընը ագչէճէ քիւլլիւնթիլի գի-
նանա ուղարտըղընա տալըր տէվէ-
րուն իտէն շայեա պի էսաա տըր: Բա-
բալըգ իտարէի մալիւնէսինտէ նէ
իիթիլաւաթ վէ նէ տէ պօրաւաա
գիւնալար վուգուա կէլմիշ տիր:
Եալընը ուսուլը իտարէճէ պաղը
նօգսանլար կէօրիւմիւշ տիր:

Ֆիւրանս, 10 յունիս. - Պիր գաչ
կիւնտէն պէրու պուրաւաա պուլուն-
մադտա օլան Սըրպիսթան Բէյիսի
վիւքէլաւը Մ. Բասիլ՝ մատմուաղէլ
Ժօրթիւ Տուգօվիլ իլէ Բուս քիլիւն-
սինտէ ագտը իզտիվաճ իթմիշ տիր:

Եանկայ, 9 յունիս. - Ֆրանսա քի-
լիսէսիլլէ Սօշօվաա վազը Ֆրանսը
Եէթիլիսանէսի էհալի թարաֆընտան
քիւլլիւն թալիւպ իտիլմիշ տիր:

Բարիս, 10 յունիս. - Ֆրանսանըն
Պէրլին սէֆրի Մ. Հէրպէթին՝ Տէ-
րիսաւաթէ սէֆրէթինէ թայիլին
օլունաճաղըն զազէթալար ըրվա-
նէթ իտիւօրար:

Վիլէննա, 10 յունիս. - Վիլէննա
թէլէկրաֆ գօնկըսինտէ թանգիմ
օլունմուշ օլան թէլէկրաֆ նիգա-
նամէսի՝ Ճաբօնիա հիւքիւմէթի թա-
րաֆընտան գապուլ վէ թաստիգ
օլունմուշ տուր:

Սօֆիա, 9 յունիս. - Մանօլրա իճ-
րաւը իշին ասաքիլի Բէտիլիլին
պիր գըսմը 3 կիւն իշին սիւհա ալ-
թընա ալընաճաղ տըր:

Բօմա, 9 յունիս. - Ինկիլթէրրա
վէ իթալիա միւնասէպաթը իլէ իթ-
թիֆազը միւսէլլէն հազըրտա
իւրաւ օլունան սիւալլէր՝ պիւտճէ
միւգաքէրաթընը իճրաւընտան սօն-
րա մէվգըրի պահաա վազ օլունա-
ճաղ տըր:

Բօմա, 9 յունիս. - Իթալիա, Ա-
վըսթրիա վէ Ալմանիա միւնալընտա
ագտը մուգարըրէր օլան թիճարէթ
մուահէնէսի միւգաքէրաթընա կէ-
լէճէք այլըն սօնլարընտա իպլիտար
օլունաճաղ տըր:

Չէթինէ, 9 յունիս. - Բրէնս ալ-
տէթ իթմիշ տիր:

Նաբօլի, 9 յունիս. - Վէգիւլ նամ
Եանար տաղըն Եէնի ալըլան պիր
աղըրտան քիւլլիւնթիլի սըճազ չա-
մուր ագմադտա իմիշ:

Բէթրէսպուրկ, 9 յունիս. - Բու-
սիա իմքէրաթօրունուն Բարիսէ ա-
ղիմէթ իտէճէկինէ տալիլ Բաթրիվէ
Բրէս զազէթալարընը նէլը իթտիք-
լէրի շայեա հազըրտա պուրաճա
պիր կիւնա մալլիւմաթ եօգ տուր:
Մէգըրիւ շայեանըն պի էսաա օլմա-
սը միւլթէմիլ տիր:

Վիլէննա, 9 յունիս. - Մաճարիւ-
թան տէմիր եօլ խաթթալընըն մու-
պաւաաւը միւգաքէրաթընըն պու
հաթթա խիթամ պուլմաւը մէմուլ
տուր:

Բարիս, 9 յունիս. - Մէճիլիսի մէ-
պուսան իքէք գօղալարընը հէր կիւ-
նա Բէսմի կէօմրիւքտէն մուաֆիւնէ-
թինէ գարար վիւրմիշ տիր:

Բարիս, 10 յունիս. - Թան զազէ-
թաւընըն իֆատէսինէ կէօրէ, Քօր-
թիլլէզ մալիլէն նազըրը Մ. Մարիա-
նօ Գարվալօ Բարիստէ ագտ իթտի-
կի մուգալլէլէնամէ սահէսինտէ 1892
սէնէսի ապրիլինէ գաւտար պիւլիւն
գուրօնլարըն թէճէտիլինի թահթը
էմիլիլէթէ ալընմըշ տըր:

Մօնմարթրաա վազը Սաղրէքէօր
քիլիսէսինին իլղաւը, պաղը մէպու-
սան թարաֆընտան թէլլիթ օլուն-
մուշ տուր:

Մէճիլիսի մէպուսան իքէք գօղա-
լարը իլլէ իլլէնմէմիշ իքէքտէն կէօմ-
րիւք Բէսմի ալընմաւաւընա վէ իլլէն-
միշ իքէքտէն 300 ֆրանգ Բէսմի կէօմ-
րիւք ալընմաւաւըն գարար վէրմիշ
տիր:

Բէթրէսպուրկ, 10 յունիս. - Բու-
սիա վէլիի ահար յուլիս 22սինտէ
Իւրալուգա կիտէրէք օրաւա տէօրթ
կիւն գալաճաղ տըր: Միւշարիլլէյճ
Ուրալ գաղաղլարընըն Եէվմի մախ-
սուսունտա հազըր պուլունարազ,
Մօսկուա թարիգիլլէ Բէթրէսպուր-
կա ալտէթ իտէճէք տիր: Վէլիի
ահա Մօսկուաա իքի կիւն գալա-
ճաղ տըր:

Բօմա, 10 յունիս. - Պուսապէնկօ
իլլէ Վէրօնա ճիվարընտա չիտտէթի
պիր պօրա գուհուր իթմիշ տիր: Տէ-
միր եօլար թաթիլի հարէքէթ իտիպ
նէհըլէր ճօյմուշար տըր: Պաղը թէ-
լէֆաթ վուգու պուլմուշ օլտուղաւ
տախի խապէր վէրիլիւհօր:

ԳԱՅԻՄ ՎԱԼԻՏԷ
ԵԱՄՈՑ

ԽԱՅԻՆ ՎԱԼԻՏԷ

Ղազէթամըղտա թապ իթմիշ օլտու-
ղունու իշպու Բօման տէօրթ ճիւտ
օլարազ, այլընա նէլը իտիլմիշ օլտու-
ղունտան, մաթպաւմըղտա սաթըմազ
տա տըր:

ՄԻՆԵՔԼԻ ՎԱԳՐԱՍԸ

Էջերեաներ թափաքիւ իշին սէվզ իտիւ-
միչ օլան 51 նուֆուսը ասքերիեհտէն
պաշգա, Զապիթիեհ նէղարէթի թարա-
Փընտան մէվազըի միւթէլիֆէեհ և
միւֆորիզ տահա կէօնտէրիմիչ տիր:

Տիւշարը գազա օլմուշ օլան գաթարըն
մաքիւթի Մ. Ֆրէօտէկէր, էվէլէթի
կիւն էօլլէտէն և սասթ սօնրա էտիրնէ-
տէն Սիրքէնիեհ մուվասըլէթիտէ, իւք ի-
շի, էլպիսէլէրինի թէպտիլիթմէք օլմուշ
տուր, Մօնիթէօր Օրիանթալ զազէթա-
սը մուհարրիլէրինտէն պիրի, միւմաի-
էվէլ իլէ կէօրիւմիւշ, վէ Մ. Ֆրէօտի-
կէրին վազըայը մալիւմէ հազընտաքի
նազիլիէթիին տէրն իթմիչ տիր քի,
գարիուրը քիրամըմըգնա մէմուռնէն գը-
րաաթ օլունաճաղընա պինաէն, ղիյրտէ
թէրնէմէ վէ պէեան իտէրիգ:

«Մաքինանըն խաթթտան չըգտըընը
կէօրտիւկիւմտէ, տէրհալ չարիսը տուր-
տուրմաղա մախսուս օլան ալէթի վէ
սիրէրի իսթիմալ իթտիմ, Օճազնըմ տի-
շարը աթլատը, վէ պէն տէ չարիսը
տուրտուրմաղա մախսուս օլան ալէթի
վէ բարմազըղա սարըլտըմ, Մաքինա
պիր միւտտէթ տէմիր չիպուգլար իւզէ-
րինտէն երիւրիւեիւպ, նիհաեթի պիր
եանն տիւշտիւ, Հէնուգ աեաղա գալ-
գապիլտիլիմտէ, թիւֆէնք աթըլմասը
սէսլէրի իշիթտիմ, գուրշուշար տա
պաշըմէն էթրաֆընտա վըզլաեօրլարտը,
Օճազնըմ վէ պէն, նէ՞ օլուեօրուգ տէ-
յի պիրիպիրիմիզ սիւալ իտիեօրուգ,
Մաքինանըն թէրքէլ, թրէնին արտ թա-
րաֆընա տօղրու իլէրլէտիմ, եօլտա
պիր ատէմէ րասթ կէլտիմքի, սօնրա
պու ատէմին՝ րէյիսի էջըբեա Անասթաս
օլտուղունու թանըտըմ: Մէզգուժ, րէ-
վօլվէրիլի կէօքսիւմէ տաեաթըպ, քիմ
օլտուղունու սօրտու, Թրէնին մաքի-
նիսթի օլտուղունու սէօլլէտիմ:

Օլէանատէ Մ. Գիւտիլի կէօրտիւմ, վէ
էջըբեա բէնչէսին տիւշիւշ օլտու-
ղունու պէեան վէ քէնտիսին գուր-
թարմասընը իսթար իթտիմ, Գօն-
տիւթէօրիւ չաղըմազըղըմէլին պէնի
իւպար իթտիլէր, Լաքին պէն, պու էմրէ
թէֆիլի հարէքէթ իտէնէք եէրտէ,
Թրէնին պօլունա երիւրիւտիւմ: Բէյիսի
էջըբեա տաիմա գօլունտան թութմուշ
օլուպ, սիւալըյա պէնի թէհտիտ իտի-
եօրտու: Վազըանըն բէք վէլիմ օլմա-
տըղընա իսքեաթ օլտուղունու, Թրէնին
պաշ մէմուրունու մահէլլի վազըբեա
չաղըտըմ, վէ պէն տէ մաքինաեա կիթ-
տիմ, եօլտա պիր հայտուտա թէսատիլֆ
իթտիմ քի, եաթազըլ վալօնլարն գու-
բէլէրինտէն պիրինէ թիւֆէնք աթա-
ճաք իտի, գաթէն աղ էվէլ օ ռօգթա-
տա պազը թիւֆէնք սէսլէրի վէ պիր
պաղըըն իշիթմիչ իտիմ, Մէրգուժ,
էկէր մէրամը բարապուլմազ իսէ, գու-
բէեհ կիրիպ իշինի կէօրէպիլէնէկինի
անլաթարաք, մէզըբուր նիեթիինտէն
ֆէրաղաթ իթտիրտիմ:

Անասթաս պէնի կէօրտիւկիւմտէ, մա-
քինաեա կիթմէլիկիմի էմր, եօքսա
պէնի թէնէֆ իտէնէկինի թէհտիտ իթ-
տի: Անասթասա մաքինանըն աթէլինի
սէօնտիւրմէք լաղըմ օլտուղունու սէօլ-
լէտիմ, վէ պիր հայտուտուն թահթը
նէղարէթիտէն օլարազ, մաքինաեա
գուժ վէ թօրազ տօլտուրուպ աթէլի
սէօնտիւրաթիւմ, Ազ սօնրա պէնի պէք-
ճինին գուլիպէսինէ չաղըտըլար, Թրէն
պաշ մէմուրու վէ ալմանա թէքէլլիւմ
իտէն պէշ նէֆէր եօլնու, էջըբեա իլէ
պէքապէր մէզըբուր գուլիպէտէ իտիլէր:

Բէյիսի էջըբեա ազնէ թալպ իթտի-
կինի պէեան իլլէտիլինտէն, եօլնուլար՝
օլանա ազնէլէրինի վէրմէք իսթէտի-
լէր: Հալպու քի հայտուտար 200,000
Փրանգ թալպ իթտիլէրինտէն, վէ
պու գատար պիր մէպլաղ հաղըր պու-
լունմատըղընտան Յ եօլնունուն թէվգըֆ
իտիլմէսի գարարաշտըրըլտէ 200,000
Փրանգ պէտէլի խէլաա ազնէսինի իս-
թէմէք իւզրէ սէֆարէթլէրինէ պիր
մէքթուպ եաղտըրըլտը քի, միւնտէրի-
ճաթը մալիւմ տիր, եաղըլան մէքթու-
պու էջըբեանըն թալպիլ իւզէրինէ թէր-
ճէմէ իթտիմ, Մէմուռն օլտուլար վէ
թէրնէման մազամընտա քէնտիլէրինէ
րէֆազաթ իթմէմի էմր իթտիլէր, Թա-
պիլի մաքինամը թէրք իթմէք իսթէմէ-
տիլիմտէն, պու անկարեատան գուր-
թուլմազ իշին չօք չաղըլարմ իսէ տէ,
Փաիտէ իթմէտի:

«Մէքթուպ՝ մահէլլինէ կէօնտէրիլմէք
իւղրէ թրէնին պաշ մէմուրունու թէս-
լիմ օլունտու, վէ պիլ տէ, եանի Յ նէ-
ֆէր եօլնու իլէ պէն եօլա չըգտըգ:

«Ալլէլունու հայտուտար հազըբ-
մըղտա օլտուգնա էյի մուսմէլէ իթ-
տիլէր: Վազաա հայտէ հայտէ տէյի
պաղըրըեօրլարտը, ֆազաթ պիլի թազ-
եիք իթմէտիլէր: Հաթթա գարթան
Անասթաս՝ բալթօմու, վէ թիւթիւն
չիպուղունու վէ թիւթիւնիւմիւ կէ-
թիլմէլէրինի վէ պանա թաաթ վէրիլ-
մէսինի էմր իթտի, վէ պու շէյլէր թէ-
մալլիլէ ինքա օլունտու: Էջըբեա դա-
եթ շէտիտ ինթիլգաթա թապիլ օլուպ,
հէման հէր տուրտուղունուգ եէրտէ իքի
քիլի պիլտէն էվէլ կիտէրէք, իլէրտէ
տուրտուղունուգ մահէլլտէ քէնտիլէրի-
նէ թէսատիլֆ իթմէքտէ իտիլ: Իւա-
րէթլէրի իսէ... Նիտաաընտան իպարէթ
իտի, Ֆէվգէլատէ ինթիլաթիլ երիւրի-
եօրտուգ: Երիւրիւտիւմիւգ եէրլէր-
տէ, խուսուսլէլ նէմիլք օլան մահէլ-
լէրտէ, իլլէրիմիզ անիտէ պօղուրու-
եօրտու: Հայտուտարտան պիրի՝ եօլ-
տան շալմամըգա մանի օլուեօրտու: Քիմ
սէնէ կէօրիւնմէմէք իշին սաղընտըք,
վէ իւշ սաաթ եօլ երիւրիւտիւքտէն սօն-
րա պիրիլնի տէֆա տուրտուգ: Մ. Իւ-
րալ վէ Գիօք հայտուտարա եօրղուն-
լուգլարընտան բէք գիւտտէ պահա իթ-
տիլէրինտէն, Անասթաս, միւմալիլ-
հիւմա իլէ եօլա տէվաթ իտէմէնէնէկի-
նի, վէ քէնտիլէրինի թէլէֆ իտէնէկինի
սէօլլէտի: Օլ վազըթ թէվաստիլթ իթ-
տիմ, վէ միւմալիլհիւմա տաթի, ան-
ճաք քէնտի թալիլսլէրիլլէ պէտէլի
խէլաա ազնէսինի պիր ան էվէլ վէ-
րիլպիլէնէկինի թէնէմին իթտիլէրին-
տէն, վէ պէն տէ Մ. Իւրալլէլին ալտու
թիլին, պաշըմը րէնին գօլարազ թէա-
հիւտ իլլէտիլիմտէն, միւմալիլհիւմա
սաղ վէրիլտիլիլ ձիլի իսթիլաթաթ-
տան վէ էրազըլմըթ թէմիլլէն թիւ-
քէթտիլքտէն սօնրա, տաղարտան վէ տէ-
րիլէրտէն կէնէրէք եօլունուգտ տէվաթ
իթտիլք: Շէտիտ պիր պօրա չըգըպ, միւ-
թէազըպէն շէտիտ պիր տօլու եաղտըղըն
տան քէմիլլէրիմիլ գատար օլունտըգ:
Համտ օլուն հէնուգ բէք եօրիւն տէ-
յիլ իտիլք: Ցազաթ եաղմուրուն ար-
գասը քէսլիլտիլիլտէն, նիհաեթի եօ-
րուլտուգ, տնըգտըգ վէ գուլմէթտէն
տիւշտիլք: Տուրտուղունուգ մահէլլէր-
տէ, եաթաղանլարըն պիլլէլմէքտէ
պուլունան էջըբեանըն թալլու ու հարէ-
քէթի տէ պիլքէ ճէսարլթ վէրէպիլիլէնէ
սուրէթտէ տէյիլ իտի, Ցազաթ պիր
տէրէեհ կէլիպ, օրտաա աթէլէ եազա-
րազ ըսընտըղմըգտա, պիր աղ քէսպի
ճէսարլթ իթտիլք: Պաշըմըգա կէլէն

Փէլաքէթին էնճամը խայրա թէպտիլ
օլաճաղընտան պահպա, արգատաշա-
րըմը թէնէմինէ չաղըմազտա իտիմ, Պէ-
տէլի խէլաա ազնէսինի վիրուտի կէնի-
քէնէկինի էվէլմէ գանն իլէ, հասըլ օ-
լան չիւպէլլէրիմիզ վայիլ օլտուղուն-
տան, իւմիտ իթմէկէ պաշլատըգ:

Հէր տուրտուղունուգ եէրտէ, իքիլէր
քէլլաթ պուլունմազտա իտի քի, պուռ-
լար 2 գօնուն իլէ պիլքիմ էօնիւմիլգտէն
երիւրիւմէքտէ իտիլէր: Գօնունուն պիրի
քէսլիլպ, քէպապ իտիլմէքտէ իտի, Պա-
տէհու եէրտէ պիր տէլլէր աշըլըպ, քէյ-
թին եաղըլ պիր չուլաա բարշապ տէ-
րունինտէ սու վէ թուգ իլէ գարըլըգ
ուն օլարազ եօղրուլմազտա իտի, Սօն-
րա պու խամուր իլի աթէլլտէ բիլիլիլ-
մէքտէ իտի, Պու եէմէլլէր շէնիլիլ օլ-
մատըղը կիլպի, իլլէթիւմազ տա եօգ
իտի, էլն գիւտտէ նէֆրէթ իթտիլիմիլ
շէյ, իշտիլիմիլ սու իտի, Հայտուտար,
էվէլլա, օրալարտա գուլլանըն բար-
լաք պիր գապ իշինտէ չամաղըլարընը
եղգաեղպ, օ տուեու, իլլէք իշին պիլքէ
պրազմազտա իտիլէր, Իմիտ, տաիմա
քիլիլ վէ մուղիլլ պէօնէլլէր իլէ տօլու
օլան պու սուեու, մէնտիլ իլէ սիւզէրէք
իլլէլէ մէնպուր օլմազտա իտիլք:

Ելնիլտէն եաղմուր եաղմաղա պաշա-
տը: Սօնուգ երիւրիւմէքտէ վէ շայեանը
թէնէսիլֆ սուրէթտէ տուրմազտա ի-
տիլք: Հայտուտարա եաղլաշաղա սայ
իթտիմ, վէ պիր արա մուվաթֆազ օլ-
տուժ: Անասթաս վազթիլլէ քէնտիլի
թիւճար իքէն Սիլիլիլ թարաֆընտա
սօեուլտուղունու վէ պու սէպէսլէ հայ-
տուտուղա գարար վէրտի, օ ճիւթի-
լէրտէ ինքի շէգապէթ իթտիլիլիլ վէ
տէմիր եօլու գուրմանիտաընա գարըլ
ատալլէթի պուլունմաեղպ, անճաք ազ-
նէ թէտարիլքի ֆիքրինտէ օլտուղունու
վէ ախըլ ինթիլգաթ արգուսինտէ պու-
լունտուղունու հիքեաեհ իթտի: Նէ-
վաղըթ Գըրգ-քիլիսէլ վաշըլ օլաճա-
ղըպ տէյի վազը օլան միւալիլմէ, Ա-
նասթաս՝ պու խուսուս վուգընաթլար-
տան պաղըլ օլուպ, էկէր ասքէրլէր
պիլիլ թաազիլ իտիլլէր իսէ, 14 կիւն
եէրինէ անճաք 4 հաթթատա վասըլ
օլապիլիլիլ, տէյի ճէվապ վէրտի:

Էջըբեանը թաազիլ իշին ժանտար-
մալար սէվզ իտիլիլիլտէ, նէ՞ կիլպի
հալէ տիւշար օլաճաղըմըգա իւշ կիւն
սօնրա իսքեաթ օլապիլիլիլ:

Եաղմուր եաղմը իտի, վէ պիլք քեա-
միլլէն ըսլանըլ իտիլք: Պիրտէն պիրէ,
պիր աղ ուզազտա աքէրէ Եաթաթ ժան-
տարմաեա պէնգէր իքի թիլի կէօրալէք:
Տէրհալ սու իշինտէ տիլք շէօքմէլէ մէճ-
պուր օլտուգ: Արգամըգտա տա, չաղը-
լարտան սիլլէրլէնմիլ օլարազ վէ սի-
լաշարընը պիլքէ տօղրուլթմուշ պուլու-
նարազ հայտուտար տուրմուշ օլուպ,
մէքթուր իքի քիլիսէլ կէօրիւտիւկիւ-
միւգ անտէ պիլքի թէլէֆ իտէնէլլէրինի
անլաթըեօրլար իտի:

Կէլէն հէր տազըգա պիլքիմ իշին է-
պէտիլլէթ օլուպ, պիր պուլունուգ սաաթ
գատար, եանի հայտուտարա չիւպէլ-
լի օլան մէքթուր իքի շալիսլար օրտաա
կիտէնէ գատար պու հայտէ գալտըգ:
Սաաթլար խայիլ վազըթտան պէրու
երիւրիւմէեօրլարտը, չիւնքի հայտուտ-
լար՝ պիր սաաթնա ալէաթն նէ օլտու-
ղունու ապա պիլմէտիլլէրինտէն, վէ
ֆազաթ սաաթլարտան չօնուգ կիլպի
մէսլէրլէթ հիսա իթտիլլէրինտէն, սաաթ-
լարն հարէքէթին քէնտիլլէրինէ իյ-
գահէ վէ ալէթլէրինի կէօթիլմէմէ մէճ-
պուր օլտուժ: շէօլլէլ աղ վազըթտա
քեաթիլիլ սաաթլար գըրըլտը, Հայ-
տուտար տինտար օլմալարըյա, տուա

իթմէքտէ վէ չօք տէֆա խաշ չըգար-
մազտա իտիլլէր: Անասթասըն րուճա
պիր տուա քիլթապ պուլունուպ, եօլ-
տա տուրտուղունուգ զէման, պու քի-
թապը հիւրմէլլէ պուս իթտիլքտէն
սօնրա տուա իթմէքտէ իտի: Հայտուտ-
լարտան հիշ պիրիսի Փրանսըգնա եա-
խօտ իթալեանճա սնլամաեղպ, պիլիլ
տաղա գալտըրան էջըբեանըն ճիւմէսի
տէ Բուժիլիլլէր:

Տէօրտիւնճիւ կիւն կիւնէլ աշըլտը,
իլք տուրտուղունուգ եէրտէ էլպիսէլլէ-
րիմիլք եղգատըգ, Պու մուսմէլէ էս-
նասընտա հաղրէթի Ատամըն գըեաթէ-
թինտէ գալտըգ: Օ կիւնիւ, մէվգուֆ-
լարտան պիրիլին ազնէլի կէթիլմէլէ
մէմուր օլմաը իշին մուխապէրաթա
էթըրար պաշլանտը, Մ. Կրէկէր
գուլմէլ վէ ճէսարէթտէն տիւշիւշ օլ-
մաւըյա պիլքիլմէ կէլմէլէնէկինի պէ-
եան իթտի, վէ պիլք տէ, պիրիպիրիլիլ
քէլիլ օլտուղունուգտ վէ էկէր Մ. Կրէ-
կէր երիւրիւմէեօր իսէ, նէթիլլէրի
հէրիլիլ իշին հէր նէ օլաա, պիլքիմ տէ
երիւրիւմէլէնէկինիլիլ սէօլլէտիլք: Օլ
վազըթ րէյիսի էջըբեանըն թէլլէթի
վէ արգատաշարըմըն մուվաթֆազաթը
իւզէրինէ, կիտիլ ազնէլի կէթիլմէլէ
մէմուր օլտուժ: Պունուն կէլլէրինէ Ա-
նասթաս Գըրգ-քիլիսէլ մէմուրաըն
խիթապէն մուֆասալ պիր մէքթուպ
եաղարազ ինքա իտիլլէլէք միւպատէլ-
նին շարթլարընը վէ արգատաշարընը
պուլաճաղըմ մահէլլի պւնտա թայեին
իթտի: Օ աղաժը, պիլլէրիւ եօլնուլու-
ղունուգ միւտտէթինտէ էն բարաղը
օլարազ միւքէմէլ պիր թաաթ թէր-
թիլ իտիլլէր, վէ նիհաեթի օ կիւնէ եօ-
լա չըգտըմ:

Իլք տէֆա ճօրնիլլէրէլ կէլտիմ, օ-
րաաան վիլլէլէ գատար պանա րէ-
ֆազաթ իտիլտի, վիլլէլ տէ մէ-
մուրիլիլ մահէլլիլէ վէ էհալի թարա-
ֆընտան հիւսնի գապուլ օլունտուժ
Պիլքէ գալմազամըն պանա չամաղըլ վէ
էսվապ վէրտի, վէ պէտէլ խէլաա ազ-
նէսինի Գըրգ-քիլիսէլ մէվգու օլտու-
ղունը սէօլլէտի: Օ կիւնէ միւմալիլլէլ
միւսաթիլ օլտուժ, վէ սապահանըն
պիրիլքտէ Գըրգ-քիլիսէլ միւթէլլէնէ
հէն հարէքէթ իթտիլք, վէ աղաժաաթ
ալաթ: 8 պուլունուգ վասըլ օլտուգ:

Գալմազամտան կէօրտիւկիւմ հիւսնի
մուսմէլ, թաթ վազթիլլէրտէ իտի, չիւն-
քի էջըբեանըն խարճահ օլմազ իւզրէ
պանա վէրտիլլէրի 70 մարգ ալման ազ-
նէսի հիշ պիր իլլիլէ եարաեամազ իտի
Եօլտա Մ. տէգարտան պիր մէքթուպ
ալտըմքի, պէնի Ալիսթիլա գօնսօլտու-
նուն խանէսինէ տալլէթ իթմիչ օլտու-
ղունտան, գօնսօլտա Մ. Գօքինուն խա-
նէսինի իթտիմ, վէ օրտաա Մ. ալ-
գարը պուլունուժ: Միւմալիլլէլ պանա
եէնի էլպիսէլլէր վէրտի:

Իլլէթիլա իտէն թէթիլպաթ կէօրիւ-
տիլքտէն սօնրա, գօնսօլտա պանա, Ա-
թանասա խիթապ օլմազ իւզրէ պիր
մէքթուպ վէրտի, աղաժըն սաաթ Յիւ-
տէ, արգատաշարընը գուրթարաճազ
օլան մէպաղը համիլլէն, և նէֆէր Բուժ-
իլլէ պիրիլլէտէ եօլա չըգտըմ: Պէն, պէ-
եաղ պիր աթա րաթիլ օլմուշ օլտուղունու
վէ շապըլմըն էթրաֆընա պէնազ պիր
գօրտէլա շէվիլմիլ պուլունտուղունու
հալտէ արգատան կիտիլեօրտուժ: Պուն-
լարտան պաշգա, էջըբեանըն թալպ
իթմիչ օլտուգլարը 5 րէվօլլէր, 7 ֆա-
նէլա, գօնեազ, էրգազ, վէ սայիլլէ տէ
էտիլմէլ իտի: Կիտիլլէնէք թարիլ
պանա թարիլ իտիլլէր իտի, Հարէքէ-
թիլլէ 12 սաաթ իմթիտա իտիլա, նի-
հաեթ 2ալուն քէօլիլ եազըննա մու-
վասըլլէլլէ, արգատաշարընը պուլ-
տուժ:

Պիրէր գաստէն գօնեադ իշխտի : Հայ-տուտարը սէրխօշ խտէրէք : քէնտիւ-րինի Չափուշ քէոյիւնէ կէօթիւրմէք իս-թէեօրտուժ իսէ տէ : արգառաշլարմ : պիր ան էվէլ պու թէնիւքէի ըէֆի-լէրաւն : արգառաշ իսթէտիքէրինտէն : Գրք-Քիլիսէէ միւթէվէնճիւնէն եօլա չըգտրք : ձիւվարտա պէյիլի պուլամառը-ղըմըգտան : արգառաշլարմ : կիտէ-ճէք եօլուժուպու պիր գըսմընը : եանի Գրք-քիլիսէտէն կէօնտէրիմիշ օլան արապալարա րաաթ կէլտիկիմիշ վագ-թա գատար եանա եիւրիւմէնէ մէճ-պուր օլտուլար : Սրատան պէտ իլէ : հարէքթիւրիմիշ շայեանը էնէմիլիէթ պիր շէյ օլմաեղպ : էֆիլէնճի յուսիսի-լՕուճու կիւնիւ սապաճը : նիհանէթ էտիւրիւնէ վասըլ օլտուլ : Սրատան պէն : Տէրիսատէթէ վագթի իթմէք իւզրէ չըմէնտրքէր գաթարընա րաքիպ օլ-տուլ :

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Յրանսա սէֆիրի գօնթ տը Մօն-թէպէլլօ հազրէթլէրի կէշէն բազար իրթէսի կիւնիւ շայեան պուլուլան միւսատէյի սէնիյեթ իւզէրինէ սու-րէթի խուսուսիւնէտէ հուզուրը հազ-րէթի թաճատարիւնէ չըգմը : վէ միւլապաթը վագթառա թէշրիֆաթը ումուսիւնէ նազրը Միւնիւր բաշա հազրէթլէրի իլէ Յրանսա սէֆարէ-թի պաշ թէրճէմանը տախի հազըր պուլուլանը տըր :

—Սիւննէթ տիւեիւնիւ միւնասի-պէթիլլէ մէքեաթիպի ալիւնէ շակիր-տանընա քէշիտէ պուլուլան զիւե-ֆէթլէր էսնառնտա : շակիրտանը միւսաթիւյհիւմիւն սէրֆօթօլուրաֆիի հազրէթի Շէհրիեարի Ապտուլլահ-եան պիրատէրլէր թարաֆընտան միւսթէթիֆ վազարտա ալընան րէ-սիմիլիւնի մանգուրը Շէհրիեարի պուլուլապ իւզրէ : եազընտա զա-թը հազրէթի Շէհրիեարիւնէ արզ ու թաքտիմ գըլընաճաղը իշխտիմիշ տիր :

—Պուլկար-տաղը մատէնի Հիւմա-եուճու մուհասսէպէնիկինէ Ապտ իւլ նաֆի էֆ : թայեին գըլընմը տըր :

—Յրանսանըն Տէրիսատէթ սէ-ֆիրի գօնթ տը Մօնթէպէլլօնուճ Քէթրէսպուրկա թաշվիլի մէմուրի-եթ իլլէմէսի իւզէրինէ : նօվօիէ վրէմիա զագթիսը պիր ֆըգրաթ մախսուսէ եազարադ : միւլարիլէյ վագթիլլէ Քէթրէսպուրկա պու-լուլուտուղու գէման հիւսնի մուսմէ-լէսիլլէ հէր քէսի խօշնուտ իթմիշ օլտուղուտան տօլաեը : պու տէֆա եինէ Քէթրէսպուրկա թաշվիլի մէ-մուրիեթի իլլէմէսի շէհրի մէզըիւր էհալիսինճէ մուճիպի մէմուսիլիէթ օլաճաղընը : վէ քէնտիսինի Ռուսիա էրպապը սիւեասէթինէ բէք զիւեատէ մուսվէնէթտէ պուլուլանաղընը պէ-եան իլլէմիշ տիր :

—Կէշէն կիւն Սիւքէնի ըսթասի-նուտա վուգու պուլան միւսատէ-մէ սէպէպիլլէ Ռումէլի չըմէնտրքէր-լէրի իտարէսի թարաֆընտան ու-մուլ գուլթանիա մէմուրլարընա իր-սալ գըլընան պիր թաշիրաթը ու-մուլիւնէտէ : պուլուտան պէօլլէ պու-կիպի պիր գազարի ֆէնի վուգուա

կէլմէմէսի իշին ֆէվէլէլտուլ տիգ-գաթ իտիլմէսի թէնպիհ վ : թապ-սիւնէ իտիլմիշ տիր :

Միւսատէմէնէ սէպէպիլլէթ վիւ-միշ օլան մըզըրազ մէմուրուճուճ մու-հաքէմէսի իճրա գըլընաճադ իմիշ :

—Իսքանիա տէվլէթինիւ Ագտէնիգ տօնանմասըլլա պէրապէր էլէնէվմ Ագտէնիգտէ պուլուլանապտա օլան ամիրալընըն Տէրիսատէթի կէլմէսի մուգաբըրէր պուլուլանաղլէ : քէյֆի-եթ իսքանիանըն Տէրիսատէթ սէ-ֆիրի Մ : տը Ռուլթա թարաֆըն-տան Պապը Ալիէն արզ իլէ : ամիրա-լըն րաքիպ օլաճաղը ալիգօ վագ-րուճուճ Չանապ-գալէ պօղազընտան կէշմէսի իշին ֆէրմանը Հիւմաեու-նուճ իստարընը իսթիւհաթ իլլէմիշ տիր :

—Թաղինէի խառտի Շահանէ նա-զրը Յակոր բաշա հազրէթլէրի բա-հաթսըզ օլտուլարը ճիհէթլէ : տիւն մապամը ալիլէրինի թէշրիֆ իտէմէ-միշէր տիր :

—Տիւն տախի Մէքթէպի սէնաի շակիրտանընա Քեաղըտիւնէտէ պիր զիւեաթէթ վէրիմիշ տիր :

—Միգտարը քեաֆի եօլճու պու-լուլուտուղու հալտէ : Գուրճի գուժ բանեասը Գիլիթի նամ վագթուճու պիր թէնէզիլս սէրաշաթընա հասը իթմէք ֆիքրինէ իմիշ : Պու վագթը պուլուլան Սէլանիք : Քիլի, Բաթրաս : Բէֆալօնեա : Գօրֆու : Կիլիտ : Շի-րա : Իզմիր : Միտիլի վէ Չանապ-գալէնէ կիտէճէք տիր : Պիրինճի վէ իքինճի մէվէր եօլճուլարը 25 քիլիտէն տուճ օլմաեղպ : ըուժի յու-նիս 25տէ հարէքթի իտիլէճէք տիր : Սէյեաշաթ իւճըթի պիրինճի մէվ-գի իշին 35 իր : օսմ : վէ իքինճիսի իշին 30 իրա տըր :

—Իթալիա սէֆիրի պարօն Պանըն եարըն շէհրիմիգէ վիլուտիւնէ պէք-լէնիեօր :

—Իսեան էֆէնտի տիկէր պիր վագթը սաթըն ալմագ : վէ թէնէսի-սինի թաւսիմ իթտիկի պիւեիւք պիր վագթը գուլթանեասընըն էսա-սընը վագ իթմէք իւզրէ Լօնտրաեա կիթմիշ տիր :

—Ռուլ բաթրիկի Տիւնիսիօս էֆ-հազրէթլէրինի : եէրինէ էրէյլի մէթրօպօլիտի մօնէնեօր ձէրմա-նօսու վէքիլ թայեին իլէ : քէն-տիսինի նամիլաճըղը հասէպիլլէ : Մագըրքէօլիւնտէ իգաթէթ կեաշընա շէքիլմէսի իշին հիւքիւմէթի Սէնիյ-եթտէն միւսատաթէ թէմէնի իլլէ-տիկի եազըլմը իտի : Պու պապտէ Պապը Ալինի ճէվապը րէսմիսի հէ-նուգ բաթրիկ-խանէնէ վիլուտ իթ-մէմիշ իսէ տէ : հիւքիւմէթի Սէնիյ-եթնի բաթրիգ հազրէթլէրինի թէքիլիֆին մուվաֆֆաթ պու-եուլմուշ օլտուղու : վէ անճադ ի-րատէի սէնիյեթնի շէրէֆուտուրի-նէ պէքէնմէքտէ իտուկի Լէվանթ-տա օգուլմուշ տուր :

—Ալմանիա իմբըրաթօլու հազ-րէթլէրինի Տէրիսատէթի զիւեա-րէթինէ պիր խաթըրէ օլմագ իւզ-րէ պա իրատէի Շահանէ 500 տաեա եալտըղը պագըրտան վէ եարըմ մէճիտիւնէ պիւեիւքի կիւնտէ մի-

տալեա իմալ իտիլմէքտէ օլուպ : պիր թարաֆընտա թուղրաի զարա վէ էթրաֆընտա Միւլապաթը մալ-թանաթը Ապա իւլ Համիտ խանը սանի պա իմբըրաթօլը Ալմանիա վիլէլլէ սանի տէր Գօնսթանթինի-եթ իպարէսիլլէ ֆի 7 րէպի իւլ էվէլ սէնէ307 թարիի մուհարէր վէ տի-կէր թարաֆընտա Ալմանիա արմասը մաշքիւք պուլուլանաճադ տըր :

—Կէլիպօլու սանճաղընը Պուլարի գազապընտա գըլըլաք էսթրէրի մէվ-ճուտ օլտուղու խապէր ալընմասը իւզէրինէ : եալէրանը Շահանէտէն Մուգաֆֆէր պէյ թաշգըրաթ իճ-րասը իշին օրաեա կէօնտէրիմիշ : վէ մէմուրիլէթինի իլլէպ իլէ Տէ-րիսատէթէ ալտէթ իտիպ : րա-բօրթուճու գաթը հազրէթի Բատի-շահիէ թագտիմ իլլէմիշ տիր :

—Պուլուս վալիսի Մահմուտ ձէ-լալէտտին բաշա հազրէթլէրի իճրաի տէվր իշին Գէօթմահիաեա աղիմէթ իթմիշէր տիր :

—Ալթընը տալիլէ տախիլիւնտէ ձատտէի քէպիրին պազը տար ճի-հէթլէրինի թէվսիլլէ իպթիտար իտիլիկի մաշլմէմուսիլլէ կէօ-րիւլմիշ տիր : Շէօլլէքի Ռուսիա սէֆարէթիսանէսի եանընտա վագթ թիւթիւնճիւ տիւքընընը երգտը-ըլտըղը կիպի : Գուլպարի էվինի տախի եազընտա երգտըրլաճաղը իշխտիմիշ տիր : Տիկէր թարաֆտան Սէնթ-Անթուան քիլիսէսիլլէ գաւ-ընտաքի սապըգ : Իսքանիա սէ-րէթիսանէսի պիւսաընըն երգտըրը-լաճաղը թէէմիւն օլուլուեօր : Սէնթ-Անթուան քիլիսէսիլլէ տիկէր պիր մաշլլտէ միւճէտտէտէն ինշա իտի-լէնէկի մէրվի տիր :

—Սալթանաթը Սէնիյեթնի Աթի-նա շէհպէնտի Տաքէս էֆ : մաշէլ-լի մէմուրիլէթինէ միւլթէվէնճիւն Տէրիսատէթտէն աղիմէթ իթմիշ տիր :

—Մ : նալէլմալէրսին վէքիլի օ-լուպ Մուտանիա-Պուլուս խաթթը ամէլեաթը ինշալիլէսինի րէսմի միւլապալըրէթինտէ հազըր պուլուլ-մագ իւզրէ Պուլուսեա կիթմիշ օլան Մ : թուգաս Տէրիսատէթէ մուվա-սըլէթ իթմիշ տիր :

—Պարօն Մագաթըն իմթիւեաղընը ալ-մըլ օլտուղու չըմէնտրքէր խաթթը-նա միւլթէալիլլէ օլան էվրադ-ճա իճ-րա իտիլլէն թատիլաթը հալի օլա-րագ նաֆիա նէգաթէթինտէ եէնի պիր մուգապէլլէնամէ պիթթանգիմ մագամը Ռատարէթիւգմաեթ թագ-տիմ գըլընմը տըր :

Իմթիւեաղ ֆէրմանը : իպուլ թատիլ իտիլմիշ օլան մուգապէլլէնէ կէօրէ պիթթանգիմ : նէգաթէթի միւլարի-լէյհաեա կէօնտէրիլէճէք : վէ պարօն Մագաթըն վէքեալլէն մուգապէլլէ-նի իմգաթը Մ : Լէշա թարաֆընտան իլլէպ իտիլլէճէք : վէ անը միւլթէաղը պէֆալէթ ագչէսինի թէսլիմի վէ մուգապէլլէնի թաւսիլ կիպի թէ-ֆէրրուլթ տախի իճրա իտիլլէք իշէ խիթամ վէրլլէճէք տիր :

Իզմիր իլէ Կէօղէէրէ արաւընտա մէվճուտ օլուպ : իմթիւեաղ շարթ-լարընտան պազըլարընըն իճրա իտիլ-

մէմէսիւնտէն տօլաեը հիւքիւմէթին քէնտի եէտինէ ալմըլ օլտուղու թրամվալ խաթթընը իշլէթմէք իւզ-րէ եէնի պիր շիրքէթ թէնէքթիւլ իթմիշ տիր :

Սահիպի իմթիւեաղ Հարէնց էֆ : եէնի պիր սուրէթի թէսվիէթ թէր-թիպ իտէրէք : իշլէթմէ շիրքէթինի նիգամաթը տախիլիւնէսի նաֆիա նէ-գաթէթի թարաֆընտան թաւսիլ կի-տիլմիշ : վէ մէրասիմի մաթլուպէնի թէմալիլլէ իլլէպ օլուլուտուղու աղը-պինտէ շիրքէթի մէզքիւրէ թարա-ֆընտան խաթթը մէզքիւրուճ իտա-րէսիլլէ իպթիտար օլուլմասը մու-գաթընը պուլուլանուշ տուր :

(Լ : Հիպարտ)

—Եուլանիսթանըն Քիլի լիմա-նընտա պուլուլանաճադ օլան էլի-գապէթ նամ Ռումանիա գրուաղօ-րիւ եազընտա օրատան հարէքթի իտէրէք : Իզմիր վէ Սէլանիք թա-րիլլէ Տէրիսատէթէ կէլէճէք : վէ պուլուտան տա Գարատէնիգէ կի-տէճէք տիր :

—Միլքիլէ թէգալուտ սանտըղը իտարէ մէճիլի չըգան սալը կիւն-քի իճթիմալիստէ : 189 նէէֆր միւ-լթէգալուտ մէմուրիլլէ իլէ վէֆաթ իթմիշ օլան մէմուրիլլէնտուլլէվէ վէ եէթիլլէրինէ մաշլար թախսիս իթմիշ տիր : Պու սօնրաքիլլէր միւեա-նընտա : Մալիլէ մուհասսէպէնիլլէրի Ռիգա վէ Օման էֆ : լէրին : մալիլէ միւլթէթիլլէրի Բէրլէթ էֆ : նիւ : վէ Միտիլլիտէ Տիւեուճը ումուսիլլէ նազըրը Ալաթօն էֆ : նիւ ֆամիլեա-լարը պուլուլանաճադ տըր :

—Պիր գէմանտան պէրու Մէքթէտէ տանկ խաթալըղը ումուսիլլէթի իճրաի հիւքիւ իթմէքտէ պուլուլա-մուշ տուր :

—Շիլիլտէ թուղաճըլըլա իթմէքտէ օլան Մ : Ալֆրէտ Տիւվաղ նամընտա 28 եալընտա պիր տէլիգանը սալը կիւնիւ պիր սուրէթի ֆաճիաեա վէֆաթ իթմիշ տիր :

Մէրգուլ : հէր ագչամ ֆապրի-գատան չըգտըրա : հալուղուճ եա-նընա կիտիպ երգանմագտա օլտու-ղուտան : սալը ագչամը տախի հա-վուգ պաշընա կիտէրէք էվապընը եանընա գօեուպ երգանմագտա ի-քէն : աեաղը գաեուպ պաշ աշաղը տիւլմիւշ : վէ օլ արալըք եանընտա քիմէ պուլուլանաճադ հալուղտա ի-քի մէթըս տէրիլլէրինտէ օլան թուղ-լա չամուրու իշլէն տիւլէրէք չա-պալամըլ իսէ տէ : տալըպ սէսի չըգ-մատըղը ճիհէթլէ : քիմէ իմտատընա կիտէմէմիշ տիր : Պօնմարշէտէ իս-թիլտամ օլուլան տիկէր պիրատէ-րի ագչամ : ալտէթ իթտիլլէտէ : վա-լիտէսի մէրգուլու արամաեա կէօն-տէրիւք հալուգ պաշընտա էվապը-նը կէօրմէսի իւզէրինէ : պիր ֆէլա-քէթ վուգուա կէլտիկինի անլաեա-րագ : հալուղու գանճա իլէ գարըշ-տըրմիշ : վէ պիրատէրինի նալը չըգմըլ տըր :

Միւլթէվէֆանըն բէտէր վէ վալի-տէ վէ պիրատէրինի տիւլար օլ-տուղլարը քէտէր թարիֆտէն միւ-լթաղի տիր : էվլէլլէ կիւն մէրգուլ տէֆն իտիլմիշ տիր :

—Այնօրոգտա պու. քէրէ պիր հա-
րիգ վուգու պու. քէրէ պիր հա-
րիգ. եանմը պու. քէրէ պիր հա-

—Մանասթըր. ճիւղաւորութեան
տարմա ասաքիւրիւն. էջքիւն պէ-
նինտէ պիր միւսատէմէ վուգու պու-
լուպ, էջքիւնտան իւրիւ թէյէֆ ի-
տիւմիչ, վէ պուլնարըն պաշարը չէ-
հիրտէ հէր քէսէ սէյր իթտիւրիւմիչ
տիր.

ԻՖԼԱՍԻԱՐ

Մալիւմաթը անիւրէմիգէ նէգարէն,
Տէրիսաւտէթ թիւարէթ օտաւը,
իֆլաւըն էօնիւնիւ ալմագ իչին պա-
զը տէվաիր իլէ մուրապէրաթա կի-
րիչիւ, վէ պիր միւֆլիսին էտաւ
տէյն իտէմէտիկի կիւնտէն իւլ կիւն
զաքթընտա թիւարէթ օտաւըն պիր
գըթա իւպարնամէ իլէ, իւնը իֆ-
լաս իթտիւրիւն իսպէր վիրմէք լի-
զումունու հափի Շուրաի տէվլէթ
թանգիւմաթ տայրէսինտէն վէրիլէն
գարարըն ինքաի ինպարնա միւսա-
րաւթ իլլէմէք իւզըն իմիլ քի, էկէր
պու մալիւմաթ սահիւ իսէ, մուճի-
պի մէմուկիւնէթ տիր.

(Մապաճ)

Բազարլարտա անիւր ու իթա իլէ
մէյդուլ օլան տօգուճաճըն էսնաֆըն-
տան վէ Նէհուտի միլլէթինտէն Մա-
լուօն նամ քիմնէ, թէէտիլէ իլ տէյն
իտէմէտիկիւնտէն նաչի, ասհապը
մաթլուպ թարաֆընտան մալի թաւ-
թը հաճգէ ալընմը տիր.

Մարքուճճուլար իչինտէ էճգա
թիւճճարընտան Ժօրթ Սինաքեան
նամ քիմնէն 1500 իրա գատար
տէյն իլէ թաթիլի թէէտիւթ իլ-
լէտիկի իչիտիւմիչ տիր.

ՍԱՐԻԱՖԻԵ

ԳԱՆԱԹԱ ՊՈՐՍԱԿ

Գալաթա 31 մայիս

գ. ումուճի 29 դար.	20 20 1/2
գ. մայիս. 31 ալըլտուպը	20 24
իւնիֆիլէ գար.	—
Սէրի A. Ս. Իսթիգրազ	44 10
« B. Ֆ.	24 05
« C. Գ.	20 20 1/2
Բուճիլի չըմէնտէֆէրի	73 62 1/2
Ագչէ ֆայիզի	8
Բարօր	—
Հէվալէսիգ	30 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՅԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	9 16
Սթանպուլ պանգաւը	05
Սօսիլէթ Ժէնէրալ	05 11
Թրամպալ	05 92 1/2
Սօսիլէթ Ժթօման պանգաւը	4 34

ԱԳՁԵԼԻՐԻՆ ՖԻԵՆԱՐԸ

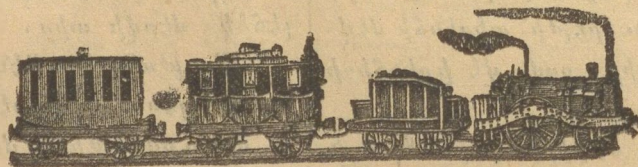
Օսմ. լիւրաւը 100 զրուշտան	Ղր. Բր.
Պէնազ Մէճիտիլէ ֆարգը	108 04
Մէթալիք	104 00
Պէշլիք	103 00
Ալթըլըք	103 20
Ինիլիլիք լիւրաւը	110 12
Ֆրանսիական ալթընու	87 17
Բօլ	90 03
Գրէմիլի ալթընու	54 15
Գարպօն գայմէսի	7 75
Թափիլիթը Օսմանի	80 27
Թափիլիթը Օսմանի	80 30

ՄԱԹԱՍԱՅԻ

Յ. Թ. Օ. Լ. Ա. Յ. Ե. Ա. Ն.

Մաթաւարդտա, էլիսինէյի միւլթէլիֆէ իլէ, եանի էրմէ-
նիճէ, թիւրքէ, Ֆրանսիական վէ Բուճա զաթէթա, քիթապ, քիսա-
լէ, տիւրիւն վէ ճէնազէ պիլլէթլէրի, գարթ տըր վիզիթ, հէր նէվ
իւնաթ քեաղրտարը վէ սայիրէ զաթէթ թէմիգ, վէ միւլթէրիլէրի
իւնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւլթէտիլ վէ էմալիլէն նիսպէթլէ էհ-
վէն ֆիւթիլէ թապ օլունմագտա օլտուղու, վէ թաշարարտան մէգ-
թիւր իսանլարտա մաթաւարդա տօղրուտան տօղրու եաթօտ պիլ-
լաթթա վուգ. Է. պուլաճագ սիբարըյաթըն ազ պիր միւտտէթ գար-
թընտա վէ քէզալիք էհվէնիլլէթլէ ինքա իտիլիպ մահէլլէրիլէ թէս-
լիւ իտիլէճէկի, վէ պու եօլտա սիբարըյաթ իչին, բուլսաթըր ըհս-
միլէսի իսթիլիսայ իտիլլէսի լազըմ կէլէնիլլէրիլ իսթիլիսայըր բուլսաթը
իւտսուսընտա տաթիլ թաթաւարդ թաթաֆընտան տէրէօլտէ օլունա-
ճաղը, մալիւմի ամմէ պուլլուլմագ իւզըն, իսասսէթէն իլան օլունուր.

ԳԱՆԱԹԱ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 322				ԳԱՆԱԹԱ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 324			
Պէհէր քաղաք, ալը վէ ճուճա կիւն- լէրի հարէթէթ իտէր:				Պէհէր քաղաք իր, չարէնպիլէ վէ ճուճա իրթէսի կիւնլէրի հարէթէթ իտէր:			
Իւզու գաթար պաշլըճա թաթթըն անիւրիլ գաթարարարըն միւսատէթ տիր:							
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ			
Սօֆիա-Պէլլաւտա	Մուլապ	Սապա		Պուրկաս	Հարէթթ	Սապա	
	Ճուճա	7 55			Նանպուլ	6 14	
Սարապէյտէն	Մուլապ			Ըսիլիլի-Քէրմանլը	Նանպուլ	11 11	
	Քաղաք	7 54			Նէնի-Չաղրա	12 14	
Տէրիս. Էտիրէնտէն	Մուլապ	Սապա		Բատնէ մահալլէսի	Նանպուլ	14 14	
	Հարէթթ	8 24			Գարա-բուլնար	2 14	
Թընօվա Սէմէլի	Հարէթթ	8 24		Թընօվա-Սէմէլի	Վիսուլ	3 3	
	Քաղաք	9 8			Իւզու գաթար պաշլըճա	3 12	
Բարա-բուլնար	Հարէթթ	14 14		Իտիլիլի զաթարըն	Հարէթթ		
	Քաղաք	14 23			Չարէթթ		
Նէնի-Չաղրա	Հարէթթ	12 21		Քաղաք	Չարէթթ		
	Քաղաք	12 21			Չարէթթ		
Նիսիլիլի-Քէրմանլը	Հարէթթ	14 10		Սլուֆա Սօֆիաեա	Չարէթթ		
	Քաղաք	14 10			Չարէթթ		
Դանպուլ	Հարէթթ	6 30		Արըմէյէ	Չարէթթ		
	Քաղաք	6 30			Չարէթթ		



ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Տէրաւտէթ իլէ Բիւլիլիք—Չէքմէհէ արաւընտա եօլաճա քարիֆաւը, 1891 Մայիս 1 տէն իրիպարէն

ՍԹԱՍԻՈՆ		Գ.Ա.Թ.Ա.Ր ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ																										
ՏԵՐԱՍԱՅԻԹ		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50				
ԳԻՒԶԻՒԲ-ԶԵԲՄԵՃԷ		ՍԱՊԱՀ													ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԲԵԹ										ԱԳՇԱՍ			
Սթանպոլ	6 00	6 30	7 15	7 50	8 35	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	12 30	13 00	13 30	14 00	14 30	15 00	15 30	16 00	16 30	17 00	17 30	18 00	18 30	19 00	19 30	
Գուժ-Գարու	6 09	6 39	7 25	8 03	8 43	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	12 39	13 09	13 39	14 09	14 39	15 09	15 39	16 09	16 39	17 09	17 39	18 09	18 39	19 09	19 39	
Ենի-Գարու	6 18	—	7 29	—	8 46	9 12	9 43	10 12	10 43	11 13	11 43	12 13	12 43	13 13	13 43	14 13	14 43	15 13	15 43	16 13	16 43	17 13	17 43	18 13	18 43	19 13	19 43	
Սասաթիւ	6 19	—	7 35	—	8 51	9 18	9 49	10 18	10 49	11 19	11 49	12 19	12 49	13 19	13 49	14 19	14 49	15 19	15 49	16 19	16 49	17 19	17 49	18 19	18 49	19 19	19 49	
Ենի գուլէ	6 28	6 48	7 40	8 25	8 55	9 21	9 55	10 21	10 55	11 24	11 55	12 22	12 52	13 21	13 51	14 21	14 51	15 21	15 51	16 21	16 51	17 21	17 51	18 21	18 51	19 21	19 51	
Մադրի-քէյ	6 34	6 59	8 05	8 39	—	9 06	—	10 06	—	11 06	11 36	12 05	—	2 06	—	3 04	3 36	4 33	5 06	5 39	6 06	6 36	7 06	7 36	8 06	8 36	9 06	
Այ-Սթէֆանօս	6 43	7 08	8 14	8 52	—	9 15	—	10 15	—	11 15	11 47	—	—	2 15	—	—	3 45	—	5 15	5 48	6 15	6 45	7 15	7 45	8 15	8 45	9 15	
Բիւլիլիք-Չէմէճէ	—	—	—	9 02	—	—	—	—	—	—	11 55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		ԷՅԵԼԸ																										

ՍԹԱՍԻՈՆ		Գ.Ա.Թ.Ա.Ր ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ																									
ՏԵՐԱՍԱՅԻԹ		5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51		
ԳԻՒԶԻՒԲ-ԶԵԲՄԵՃԷ		ՍԱՊԱՀ													ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԲԵԹ										ԱԳՇԱՍ		
Բիւլիլիք Չէմէճէ	—	—	—	7 45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Այ-Սթէֆանօս	6 00	6 50	7 18	7 55	—	8 30	—	9 30	—	10 30	11 27	—	—	—	1 00	—	—	2 30	—	4 00	—	5 30	5 57	6 25	6 55	7 18	7 48
Մադրի-քէյ	6 10	7 00	7 29	8 06	—	8 40	—	9 40	—	10 40	11 38	12 24	—	—	1 10	—	—	2 40	3 10	4 10	4 40	5 40	6 10	6 37	7 05	7 48	
Ենի-Գուլէ	6 22	7 12	7 44	8 18	8 28	8 54	9 23	9 53	10 26	10 53	11 53	12 44	—	—	1 23	1 53	2 26	2 53	3 24	4 24	4 53	5 53	6 23	6 52	7 16	7 47	
Սասաթիւ	6 26	7 16	7 48	—	8 32	8 57	9 29	9 57	10 29	10 57	11 57	12 48	—	—	1 27	1 57	2 29	2 57	3 28	4 28	4 57	5 57	6 27	6 56	—	—	
Ենի-Գարու	6 32	7 22	7 51	—	8 38	9 03	9 34	10 03	10 34	11 03	12 03	12 51	—	—	1 33	2 03	2 31	3 03	3 34	4 34	5 03	6 03	6 33	7 02	—	—	
Գուժ-Գարու	6 38	7 26	7 59	8 27	8 42	9 08	9 38	10 0	10 38	11 08	12 08	12 58	—	—	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 08	6 08	6 38	7 06	7 27	8 09	
Սթանպոլ	6 46	7 34	8 07	8 35	8 50	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	12 16	1 0	—	—	1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 16	6 16	6 46	7 14	7 35	8 16	
		ՎԻՍՈՒԼ																									

Հաճմի քիւլի-քէյնա պիլա իսթիւնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր. — Հաճմի պիւլիլիք էյնաւա կէլիլնէ պուլնար անճագ Տէրիսա-
թիւ իլէ Մադրի-քէյ արաւընտա քեալիլ մէվլէլը արաւընտա ամէտիլա իտէն թրէնլէր իլէ նագլ վէ իրաւ օլունապիլէճէք տիր.
ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԼԻԹ